



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE Ciências Humanas

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Estudo Comparativo das Literaturas de Língua Inglesa		Código: HE1241	
Natureza: ☐ Obrigatória ☒ Optativa		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular	
Pré-requisito:	Co-requisito:	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH	
CH Total: 60h			
CH Semanal: 4h			
Prática			

como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Conceitos introdutórios e fundamentos teórico-metodológicos da Literatura Comparada. Histórico e antecedentes da Literatura Comparada. Domínio de conceitos elementares (World Literature, Comparative literary history, Intertextuality). Estudos comparados de expressão anglófona.

PROGRAMA

Os conteúdos abordados ao longo do semestre são:

- Estudo comparado de obras de autores anglófonos com sua própria produção literária ou com outros autores do mesmo sistema literário.
- Estudo comparativo da literatura anglófona de países específicos em diálogo com outros sistemas literários/outras mídias/outras artes

Estudo comparativo de períodos literários/temas recorrentes/intertextualidades/influências nas literaturas de língua inglesa;

OBJETIVO GERAL

Introduzir os estudos comparativos de expressão anglófona a partir da relação entre literatura anglófona e outras linguagens

OBJETIVO ESPECÍFICO

Analisar a relação entre literaturas anglófonas e outras linguagens, investigando conexões e influências mútuas e a relação entre literatura, cultura e história;

Desenvolver nos discentes a capacidade de análise crítica no que diz respeito a temas, motivos, estilos e elementos literários em obras de diferentes contextos e origens;

Ampliar o conhecimento dos discentes sobre diversidade literária e cultural, explorando a variedade das expressões literárias em contextos históricos e geográficos distintos;

Promover diálogo intercultural de forma a estimular reflexão e correlação entre literatura anglófona, cultura, sociedade

Abordar temas de caráter transversal que promovam a formação cidadã e crítica.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- A disciplina acontecerá sempre às 2as, das 20h:30 às 22h:30 e às 4as, das 18h30 às 20h:30 de forma presencial, ou seja, 4h horas semanais de atividades em sala de aula, durante 15 semanas.
- Todo o material da disciplina será disponibilizado no ambiente virtual do Google Classroom.
- Durante a Semana de Letras, as horas semanais serão dedicadas à participação no evento.
- As atividades a serem realizadas ao longo do semestre envolvem: ler textos, assistir vídeos curtos, participar dos encontros presenciais, acessar o ambiente virtual, desenvolver *paper final* e podcast temático, apresentar oralmente resumo das leituras feitas em sala.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina é dividida em:

20% - participação nas aulas (discussão + apresentação oral sobre leitura de capítulo)

20% - podcast literário (preparação + apresentação + discussão);

20% - escrita coletiva do *paper final*

40% - trabalho final – entrega do *paper* completo

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BURGESS, Anthony. A literatura inglesa. Trad. Duda Machado. São Paulo, Ática, 2008.

CALVINO, Ítalo. Por que ler os clássicos. Trad. Nilson Moulin. São Paulo: Companhia das Letras, 2007.

EAGLETON, Terry. Teoria da Literatura: uma introdução. Trad. Waltensir Dutra. São Paulo: Martins Fontes, 2006.

GODZICH, Wlad. Confluences littéraire: les bases d'une comparison. Quebec: Balzac, 1992, p.41-55.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BASSNETT, Susan. **Comparative Literature**: A Critical Introduction. NY: John Wiley & Sons, 1993.

BRUNEL, Pierre et al. **Compendio de literatura comparada**. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2004.

COMPAGNON, Antoine. **O demônio da Teoria**. Literatura e Senso Comum. BH: Editora da UFMG, 2011.

COUTINHO, Eduardo de Faria e CARVALHAL, Tania Franco (org.). **Literatura comparada**: textos fundadores. 2. ed. Rio de Janeiro, RJ: Rocco, 2011. CROW, Charles L. **A Companion to American Gothic**. UK, Wiley Blackwell, 2014.

DOMINGUEZ, César et al. **Introducing Comparative Literature**: New Trends and applications. London & NY: Routledge, 2015.

EAGLETON, Terry. **Teoria da Literatura**: uma introdução. São Paulo: Martins Fontes, 2019.

GILBERT, Sandra; GUBAR, Susan. **Feminist Literary Theory and Criticism**. A Norton Reader. NY & London. W.W. Norton & Company, 2007.

HIGONNET, Margaret. **Borderwork**: Feminist Engagements with Comparative Literature. Cornell University Press, 2018.

HUTCHINSON, Ben. **Comparative Literature**: A very short introduction. UK: Oxford University Press, 2018.

LEITCH, Vincent B. **The Norton Anthology of Theory and Criticism**. 2nd. ed. New York: W.W. Norton, 2010.

NITRINI, Sandra. **Literatura Comparada**. História, Teoria e Crítica. São Paulo: EDUSP, 2010.

SAID, Edward. **Cultura e imperialismo**. Tradução Denise Bottmann. — São Paulo: Companhia das Letras, 2011.

SAID, Edward. **Orientalismo**. O Oriente como invenção do Ocidente. Tradução Rosaura Eichenberg, São Paulo: Companhia das Letras, 2007.



Documento assinado eletronicamente por **MARTHA JULIA MARTINS DE SOUZA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 21/03/2025, às 15:56, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7608191** e o código CRC **7DE72BFC**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE Ciências Humanas

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Ficção de Língua Inglesa				Código: HE1247			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Obrigatória ☐ Modular ☒ Optativa					
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: ☐ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 60h							
CH Semanal: 4h							
Prática como						Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

O surgimento do gótico e suas principais características. Manifestações clássicas e contemporâneas do gótico. O Gótico através dos tempos (*the Age of Enlightenment, 18th-century fiction, the Victorian Gothic*). Manifestações contemporâneas do gótico.

PROGRAMA

Os principais conteúdos a serem trabalhados a seguir serão discutidos a partir das leituras ficcionais e/ou teóricas com base na perspectiva teórica cuir *lqueer theory*:

- A genealogia do gótico
- O gótico na cultura ocidental
- *Motifs, Symbols, Themes* do gótico
- Nomenclaturas (terror, horror, gótico)
- O gótico e os processos de transformação da sociedade
- Gótico vitoriano, imperial, tropical
- Monstros e alteridades – vampiros, bruxas, *ghouls*
- Hibridismo: *Aftergothic, cyber, steampunk*, terror/ficção científica, terror/comédia

OBJETIVO GERAL

Introduzir, por meio da leitura dos textos ficcionais, teóricos e críticos, as manifestações do gótico na literatura anglófona desde o século XVIII até a contemporaneidade.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Trabalhar conceitos, características gerais, personagens e cenários do gótico, seja em suas manifestações clássicas ou contemporâneas;

Discutir o gótico, correlacionando ficção selecionada, fortuna crítica e perspectiva *queer/cuir*;

Discutir as definições, características, temas, dispositivos literários;

Discutir os fatores sócio-políticos que influenciam o gênero;

Problematizar nomenclaturas e novos subgêneros;

Analisar as influências do gótico na cultura popular;

Construir entendimento sobre as diversas discussões teóricas e históricas sobre o gótico.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

- A disciplina acontecerá sempre às 2as, das 14:30h às 18:30h de forma presencial, ou seja, 4h horas semanais de atividades em sala de aula, durante 15 semanas.
- Todo o material da disciplina será disponibilizado no ambiente virtual do Google Classroom.
- Durante a Semana de Letras, as horas semanais serão dedicadas à participação no evento.
- As atividades a serem realizadas ao longo do semestre envolvem: ler textos, assistir vídeos curtos, participar dos encontros presenciais, acessar o ambiente virtual, desenvolver *paper* final e podcast temático, apresentar oralmente resumo das leituras feitas em sala.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação da disciplina é dividida em:

- 20% - participação nas aulas (discussão + apresentação oral sobre leitura de capítulo)
- 20% - podcast literário (preparação + apresentação + discussão);
- 20% - escrita coletiva do *paper final*
- 40% - trabalho final – entrega do *paper* completo

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

NICHOLLS, P. **Modernisms**. A literary guide. London: Macmillan Press, 1995.

TELES, G.M. **Vanguarda Europeia e Modernismo Brasileiro**. Rio de Janeiro, 1995.

WILSON, E. **O castelo de Axel**. Estudo sobre a literatura imaginativa de 1870 a 1930. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CROW, Charles L. **A Companion to American Gothic**. UK, Wiley Blackwell, 2014.

DU Maurier, Daphne. **Rebecca**. UK, Virago, 2015.

GROOM, Nick. **The Gothic: A Very Short Introduction**. Oxford & London, Oxford University Press, 2012.

HOGLE, Jerrold. **The Cambridge Companion to Gothic Fiction**. Cambridge, Cambridge University Press, 2002.

JAMES, Henry. **The Turn of the Screw**. UK, Penguin Classics, 2008.

JONES, Darryl. **Horror**. A very Short Introduction. Oxford & London, Oxford University Press, 2021.

PUNTER, David; BYRON, Glennis. **The Gothic**. New York, John Wiley & Sons, 2004.

RADCLIFFE, Ann. **The Mysteries of Udolpho**. Oxford, Oxford World Classics, 2008.

RICE, Anne. **Interview with the Vampire**. USA, Ballantine Books, 1991.

WALPOLE, Horace; BECKFORD, William; SHELLEY, Mary. **Three Gothic Novels**: The Castle of Otranto; Vathek; Frankenstein.



Documento assinado eletronicamente por **MARTHA JULIA MARTINS DE SOUZA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 21/03/2025, às 16:06, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7608208** e o código CRC **EEB16A65**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

**Coordenação do Curso de
Letras**

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Ficção de Língua Inglesa				Código: HE1247			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Obrigatória ☐ Modular ☒ Optativa					
Pré-requisito: Não tem	Co-requisito: Nenhum	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH					
CH Total: 60							
CH Semanal: 04							
Prática como	Padrão (DB):	Laboratório	Campo (CB):	Estágio (EC):	Orientada	Prática Específica	Estágio de Formação

Componente Curricular (PCC): 00	(PD): 30	(LB): 30	(CP): 00	(ES): 00	(OR): 00	Específica (PE): 00	Pedagógica (EFP): 00
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

O romance de língua inglesa. Períodos específicos da literatura. Temas recorrentes na ficção de língua inglesa.

PROGRAMA

1. Introdução aos estudos de fantasia em língua inglesa.
2. Panorama histórico do desenvolvimento da literatura de fantasia.
3. Questões teóricas: diferença entre a fantasia e o fantástico, tipos de fantasia.
4. O conceito de Faerie: medievalismo, subversão e ecologia na literatura moderna de fantasia.

5. Leituras dirigidas de autores dos séculos XIX e XX.

6. Aplicação dos conceitos teóricos da fantasia às leituras realizadas.

OBJETIVO GERAL

Explorar a ficção inglesa pela perspectiva da literatura de fantasia, com base em seu desenvolvimento ao longo dos séculos XIX e XX.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Refletir sobre as especificidades da literatura de fantasia dentro da esfera anglófona;
- Discutir as principais obras de fantasia de língua inglesa escritas entre os séculos XIX e XX;
- Analisar a literatura de fantasia pela perspectiva do medievalismo, da subversão e da ecologia.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será presencial em sala de aula informada posteriormente pela coordenação dos Cursos de Letras. Contará também com o uso da Plataforma UFPR Virtual para disponibilização dos textos teóricos e literários a serem lidos para a disciplina. Caso seja necessário, a criação de um grupo de WhatsApp servirá para agilizar o atendimento a dúvidas pontuais.

A disciplina prevê que haja leituras e pesquisas por parte dos/das estudantes sobre os temas e obras tratados. As discussões durante os encontros síncronos acontecerão em língua inglesa. As produções escritas solicitadas em língua inglesa deverão seguir as normas da ABNT.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Seminários constando de uma análise crítica de uma obra de literatura de fantasia. Nota 40.
 - Trabalho final individual entregue até o final do semestre, constando da análise aprofundada do texto apresentado em seminário. Cada discente deverá escolher uma abordagem teórica a partir da qual fará o estudo literário, seja pelo viés medievalista, subversivo ou ecológico. Este estudo deverá ser em inglês, seguindo uma normatização ABNT. Nota 60.
- Espera-se que os alunos participem ativamente das discussões propostas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BRAWLEY, Chris. *Nature and the numinous in mythopoeic fantasy literature*. Jefferson: McFarland & Company, 2014.

JACKSON, Rosemary. *Fantasy: the literature of subversion*. London and New York: Routledge, 2009.

JAMES, Edward; MENDLESOHN, Farah. *A short history of fantasy*. Faringdon: Ashford Colour Press, 2012.

JONES, Diana Wynne. *Howl's moving castle*. New York: Greenwillow Books, 1986.

KUSHNER, Ellen. *Thomas the Rhymer*. London: Gollancz, 2015.

LE GUIN, Ursula K. *A wizard of Earthsea*. Berkeley: Parnassus Press, 1968.

MACDONALD, George. *Phantastes*. Hamden: Winged Lion, 2017.

MENDLESOHN, Farah. *Rhetorics of fantasy*. Middletown: Wesleyan University Press, 2007.

MORRIS, William. *The water of the wondrous isles*. London: Longmans, Green and Co., 1897.

TOLKIEN, J. R. R. *On fairy-stories*. Disponível em: https://archive.org/details/on-fairy-stories_202110.

Acesso em: 20 jul. 2025.

_____. *The Hobbit*. Boston: Houghton Mifflin Harcourt, 2013.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDERSON, Poul. *The broken sword*. New York: Open Road, 2018.

COOPER, Susan. *The dark is rising*. New York: Aladdin, 1973.

HUME, Kathryn. *Fantasy and mimesis: responses to reality in Western literature*. New York: Routledge, 2014.

LE GUIN, Ursula K. *From Elfland to Poughkeepsie*. Oregon: Pendragon Press, 1975.

PASK, Kevin. *The fairy way of writing: Shakespeare to Tolkien*. Baltimore: The John Hopkins University Press, 2013.

ROAS, David. *Tras los límites de lo real: una definición de lo fantástico*. Madrid: Páginas de espuma, 2011.

TODOROV, Tzvetan. *The fantastic: a structural approach to a literary genre*. Translated by Richard Howard. Cleveland: Press of Case Western Reserve University, 1973.

TOLKIEN, J. R. R. *Smith of Wootton Major*. London: Allen & Unwin, 1967.



Documento assinado eletronicamente por **RAFAEL SILVA FOUTO**,
PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR, em 31/07/2025, às 18:15,
conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código
verificador **7998458** e o código CRC **A739EAEB**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE ____HUMASNAS

Coordenação do Curso de ou
Departamento de __DELEM

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Cultura e Semiótica				Código: HE1257				
Natureza:								
() Obrigatória		(X) Semestral				() Anual		
(X) Optativa		() Modular						
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: () Totalmente					
não			Presencial () Totalmente EAD					
				() Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total:								
60								
CH								
Semanal: 04								
Prática								
como								
						Prática	Estágio de	

Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB):	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

SEMIÓTICA CULTURAL. COMPREENSÃO DA SIGNIFICIDADE DOS OBJETOS CULTURAIS E SUA INTERPRETAÇÃO. AS INTERRELAÇÕES EM QUE SIGNIFICADOS CULTURAIS SÃO PRODUZIDOS NO MUNDO ANGLO-AMERICANO E EM OUTRAS CULTURAS.

PROGRAMA

INTRODUÇÃO GERAL

O SIGNO LINGUÍSTICO

SIGNOS NÃO-LINGUÍSTICOS

ICONE, INDEX E SÍMBOLO EM PIERCE

METÁFORA E METONÍMIA

ANÁLISE SEMIÓTICA LITERÁRIA

ANÁLISE SEMIÓTICA DE PICTOGRAMAS E IMAGENS

BIOSSEMIÓTICA

ANÁLISE SEMIÓTICA AUDIOVISUAL

ANÁLISE SEMIÓTICA E INTERNET

UTILIDADE DE PENSAMENTO SEMIÓTICO CRÍTICO

OBJETIVO GERAL

- CONSTRUIR UM PANORAMA SOBRE OS ESTUDOS SEMIÓTICOS EM GERAL E ESPECIFICAMENTE SOBRE A SEMIÓTICA CULTURAL, COMO ÁREAS ACADÊMICAS INTERDISCIPLINARES.

OBJETIVO ESPECÍFICO

APRENDER OS CONCEITOS BÁSICOS DA SEMIÓTICA. SEMIÓTICA COMO CIÊNCIA GERAL DA PRODUÇÃO E RECEPÇÃO DE SENTIDO. ENTENDER A UTILIDADE DA SEMIÓTICA PARA O RACIOCÍNIO CRÍTICO. SABER EXPLICAR OS CONCEITOS DE SIGNOS, DE SEMIOSE E DE SEMIOSFERA. SABER USAR OS CONCEITOS DE METÁFORA E METONÍMIA EM ANÁLISES LITERÁRIOS E AUDIOVISUAIS. PRODUZIR ANÁLISES SEMIÓTICAS PRÁTICAS: TEXTOS LITERÁRIOS DE VÁRIOS GÊNEROS, PICTOGRAMAS, FOTOS E OUTRAS IMAGENS, ÁUDIOS, AUDIOVISUAIS (VÍDEOS, FILMES), MATERIAL DA INTERNET, MÚSICA.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A INTERAÇÃO ENTRE PROFESSOR E DISCENTE SE DARÁ, DE FORMA SÍNCRONA, NOS ENCONTROS SEMANAIS E DE FORMA ASSÍNCRONA, ATRAVÉS DE EMAIL E DO WHATSAPP DA TURMA. OS ALUNOS PODERÃO ACESSAR TODO O CONTEÚDO NECESSÁRIO PARA O CURSO A PARTIR DE UM LINK GOOGLE DRIVE. DURANTE A DISCIPLINA, A TURMA TERÁ MOMENTOS PARA:

➤ DISCUTIR EM PEQUENOS GRUPOS OS TEXTOS E MÍDIAS

SELECIONADAS PARA O CURSO; PARTICIPANDO ATIVAMENTE DOS ENCONTROS SÍNCRONOS E DAS ATIVIDADES ASSÍNCRONAS

- REALIZAR EXERCÍCIOS DE PRÁTICA SEMIÓTICA;
- REALIZAR PESQUISAS VIA WIKIPEDIA DE LÍNGUA INGLESA/PORTUGUESA SOBRE TÓPICOS RELACIONADOS AO CONTEUDO PREVISTO;
- ELABORAR UMA INTERPRETAÇÃO SEMIÓTICA DE UM FENÔMENO CULTURAL ESCOLHIDO PELO DISCENTE EM CONSENTIMENTO COM O DOCENTE.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

PARTICIPAÇÃO EM SALA DE AULA

ELABORAÇÃO DE UM TRABALHO ESCRITO (40%) E APRESENTAÇÃO DESTE TRABALHO EM SALA DE AULA (40%)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- CHANDLER, Daniel. *Semiotics for Beginners*. Acesso online: <https://visual-memory.co.uk/daniel/Documents/S4B/>
- MARAN, Timo. *Ecosemiotics: the study of signs in changing ecologies*. Cambridge: Cambridge University Press, 2020. (disponibilizado pelo docente)
- NÖTH, Winfried; SANTAELLA, Lucia. *Introdução à Semiótica*. São Paulo: Paulus, 2017.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- CHANDLER, Daniel. *Semiotics: the basics*. 4. ed.. London; New York: Routledge, 2022.
- FIORIN, José Luiz. *Figuras de retórica*. São Paulo: Contexto, 2016. (metáfora/metonímia)

- BARROS, D. L. P. de. O texto na semiótica. In: BATISTA, R. de O. (org.). *O texto e seus conceitos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2016. p.71-91.
- PEREZ, Clotilde: *Há limites para o consumo?* Barueri, SP: Estação das Letras e Cores, 2020. (trechos disponibilizados pelo docente)
- SEBEOK, Thomas A. *Signs: an introduction to Semiotics*. 2. ed.. Toronto: University of Toronto Press, 2001.



Documento assinado eletronicamente por **KLAUS FRIEDRICH WILHELM EGGENSBERGER, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 24/08/2025, às 15:50, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **8083820** e o código CRC **C5A30E6B**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

**Coordenação do Curso de
Letras**

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literatura e Transdisciplinaridade				Código: HE1262			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Obrigatória ☐ Modular ☒ Optativa					
Pré-requisito: Nenhum	Co-requisito: Nenhum	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH					
CH Total: 30h							
CH Semanal: 2h							
Prática como	Padrão		Campo	Estágio		Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC): 00	Prática (PD): 30h	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Formação Pedagógica (EFP): 00
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

A transdisciplinaridade, seus conceitos fundamentais, o diálogo com as literaturas e sua significância para a formação do professor.

PROGRAMA

1. Introdução ao conceito de transdisciplinaridade na literatura irlandesa.
2. Panorama histórico da Irlanda.
3. Introdução à literatura irlandesa medieval e à língua irlandesa.
4. Literatura irlandesa moderna: entre o irlandês e o inglês.
5. Teoria pós-colonial e cultura irlandesa.
6. A ascensão da cultura anglo-irlandesa na literatura irlandesa contemporânea.

OBJETIVO GERAL

Estudo da transdisciplinaridade pela perspectiva da literatura irlandesa, com base na intersecção entre história, cultura e o literário.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Refletir sobre a literatura irlandesa como resultado histórico de conflitos culturais e coloniais;
- Discutir o cânone literário bilíngue da literatura irlandesa, do medieval ao contemporâneo;
- Analisar textos irlandeses por uma perspectiva linguística e pós-colonial.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será presencial em sala de aula informada posteriormente pela coordenação dos Cursos de Letras. Contará também com o uso da Plataforma UFPR Virtual para disponibilização dos textos teóricos a serem lidos para a disciplina. Caso seja necessário, a criação de um grupo de WhatsApp servirá para agilizar o atendimento a dúvidas pontuais.

A disciplina prevê que haja leituras e pesquisas por parte dos/das estudantes sobre os temas tratados. As discussões durante os encontros síncronos acontecerão em língua inglesa. As produções escritas solicitadas em língua inglesa deverão seguir as normas da ABNT.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Seminário individual constando de uma análise crítica de um texto. Nota 40.
- Trabalho final entregue até o final do semestre, constando da análise aprofundada do texto apresentado em seminário. Cada discente deverá escolher uma abordagem disciplinar a partir da qual fará o estudo literário, seja pelo viés histórico, cultural, geográfico ou linguístico. Este estudo deverá ser em inglês, seguindo uma normatização ABNT. Nota 60.

Espera-se que os alunos participem ativamente das discussões propostas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

D'AMBROSIO, Ubiratan. Transdisciplinaridade. São Paulo: Palas Atena, 1997.

Educação e Transdisciplinaridade I. CETRANS- Escola do Futuro – USP. 2000. Disponível em <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001275/127511por.pdf>. Acesso em 30/05/2018.

Educação e transdisciplinaridade, II / coordenação executiva do CETRANS. Encontro Catalisador do Projeto “A Evolução Transdisciplinar na Educação” (2. : 2000 : Guarujá, SP) – São Paulo : TRIOM, 2002. Disponível em: <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001297/129707POR.pdf> . Acesso em

30/05/2018.

JOANA DE SÃO, P. Transdisciplinaridade e formação de professores de línguas. *Revista Internacional de Formação de Professores*, Vol 2, Iss 4 (2017). 4, 2017.

RANELAGH, John O'Beirne. *A short history of Ireland*. 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.

WRIGHT, Julia M (ed.). *A companion to Irish literature*. Chichester: Wiley-Blackwell, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ANDREIA DE ANDRADE, M; ROQUE, S. Complexidade e transdisciplinaridade: convites para a colaboração e corresponsabilidade educativa. *Roteiro*, Vol 42, Iss 1, Pp 179-200 (2017). 1, 179, 2017. ISSN: 0104-4311.

BROWN, Terence. *The literature of Ireland: criticism and culture*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

CHRÍOST, Diarmait Mac Giolla. *The Irish language in Ireland: from Goídel to globalisation*. London: Routledge, 2005.

CONNOLLY, S. J. (ed.). *The Oxford companion to Irish history*. Oxford: Oxford University Press, 1998.

JOYCE, J. *Dubliners*. Disponível no site do Project Gutenberg, no endereço <http://www.gutenberg.org/files/2814/2814-h/2814-h.htm> . Acesso em 30/05/2018.

MATOS, C. L. G. de. *A abordagem etnográfica na investigação científica*. UERJ, 2001. Disponível : <http://www.ines.org.br>. Acesso em: 11 de maio de 2010.

NÍ DHOMHNAILL, Nuala; FALLON, Peter (ed.). *Northern lights*. Oldcastle: Gallery Books, 2018.

SANTOS, Akiko. Complexidade e transdisciplinaridade na educação: cinco princípios para resgatar o elo perdido. Disponível em: <http://www.scielo.br/pdf/rbedu/v13n37/07.pdf> . Acesso em 30/05/2018.

TODD, Loreto. *The language of Irish literature*. London: Macmillan Education, 1989.



Documento assinado eletronicamente por **RAFAEL SILVA FOUTO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 10/04/2025, às 11:36, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7681970** e o código CRC **77503AC3**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola I				Código: HE1264			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☒ Obrigatória ☐ Modular ☐ Optativa					
Pré-requisito:	Co-requisito:	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH					
Não há	Não há						
CH Total:							
CH Semanal:							
Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP): 00

Atividade Curricular de Extensão (ACE):							
---	--	--	--	--	--	--	--

EMENTA

Introdução ao estudo da língua espanhola. Desenvolvimento de competências comunicativas de nível básico através do estudo de estruturas linguísticas e funções elementares da comunicação em língua espanhola. Atividades práticas voltadas à comunicação oral e à produção textual. Aproximação às manifestações culturais do mundo hispânico.

PROGRAMA

I. Noções gramático-textuais:

1. Orientações básicas para a compreensão e expressão oral dos sons da língua espanhola e suas variantes linguísticas;
2. Introdução ao estudo da ortografia em língua espanhola;
3. Introdução aos aspectos morfosintáticos, em sua forma, uso e sentido, em língua espanhola, tais como:
 - a) artigos;
 - b) pronomes pessoais;
 - c) substantivos;
 - d) adjetivos;
 - e) numerais;
 - f) interrogativos;
 - g) paradigmas do verbo *ser*, *estar*, *haber* e *tener*;
 - h) paradigmas dos verbos regulares e irregulares no presente do indicativo.

II. Práticas linguístico-discursivas:

1. Estudo de práticas de expressão e compreensão, em nível básico, de:

- a) saudações e formas de apresentação;
 - b) dar e pedir informações pessoais;
 - c) expressões de gostos, preferências e opiniões;
 - d) profissões;
 - e) relações de parentesco;
 - f) descrições físicas e psicológicas;
 - g) descrições de cidade e seu entorno;
 - h) hábitos cotidianos e rotina diária.
2. Produção oral e escrita de pequenos textos em diferentes gêneros discursivos;
3. Leitura e compreensão de textos sobre temas/conteúdos em diferentes gêneros discursivos.

III. Práticas culturais e interculturais:

1. Sensibilização para questões culturais, sociais, políticas, econômicas, históricas e artísticas que constituem as práticas linguísticas no universo hispanofalante.

OBJETIVO GERAL

- Propiciar aos/às estudantes uma introdução aos estudos da língua espanhola e seu funcionamento e despertar interesse pela diversidade cultural e linguística do universo hispanofalante.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver nos/as estudantes capacidades de compreensão e expressão em língua espanhola, a partir do estudo das noções gramático-textuais e linguístico-discursivas;
- Possibilitar reflexões metalinguísticas ao estudar questões linguísticas, extralinguísticas, situacionais e extrassituacionais da língua espanhola;
- Proporcionar espaços de reflexões sobre o ensino-aprendizagem de espanhol, que reflitam suas futuras atuações profissionais, em especial, a docência.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As metodologias ativas como possibilidades para proporcionar uma sala de aula em que os/as estudantes possam ser protagonistas da aprendizagem (Morán, 2015), desenvolvendo autonomia e engajamento com o conhecimento. O uso de recursos digitais/virtuais e analógicos em sua potencialidade no ensino e aprendizagem (Soto, 2009), que abarca a compreensão e a mobilização de um conjunto complexo de conhecimentos, que envolvem o pedagógico, o de conteúdo e o tecnológico (Mishra; Koehler, 2006; Koehler; Mishra, 2009; Koehler; Mishra; Cain, 2013). A aprendizagem teórico-prática poderá ser desenvolvida, por meio tanto de exposições quanto de atividades individuais e em grupo, integrando as habilidades de compreensão e expressão oral e escrita em língua espanhola.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 2 produções escritas (em sala de aula, podendo ser entregue em data combinada em caso de falta) (1 ponto cada)
- 1 atividade de expressão e compreensão oral (em sala de aula, sem possibilidade de reposição) (1 ponto)
- 1 prova escrita (em sala de aula) (3 pontos)
- 1 apresentação oral (em sala de aula) (3 pontos)
- Avaliação e autoavaliação do curso (1 ponto)

Observação: Outras atividades podem ser propostas ao longo do curso e compor a nota final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FANJUL, Adrián. (org.). Gramática y práctica de español para brasileños. 2ª ed. São Paulo: Santillana/Ed. Moderna, 2014.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. Conjugares fácil: en español de España y de América. Madrid: Edeísa, 1996.

MILANI, Esther Maria. Gramática de espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. Orientações Curriculares para o Ensino Médio: Linguagens, Códigos e suas Tecnologias. Brasília, 2006.

Diccionario Salamanca de la lengua española. Madrid: Santillana Universidad

de Salamanca, 2006.

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponível em: <https://www.fundeu.es/>

REALACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: <https://www.rae.es/>



Documento assinado eletronicamente por **MAYARA MAYUMI SATAKA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 11/03/2025, às 09:02, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7541740** e o código CRC **949EC920**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola II				Código: HE1265			
Natureza:							
(X) Obrigatória		(X) Semestral () Anual					
() Optativa		() Modular					
Pré-requisito: HE1264		Co-requisito: -		Modalidade: (X) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____*CH			
CH Total: 90h							
CH Semanal: 6h							
Prática como	Padrão					Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC):	Prática (PD): 60h	Laboratório (LB): 30h	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Consolidação da competência comunicativa de nível básico em língua espanhola. Ampliação do vocabulário, das estruturas linguísticas e das funções comunicativas por meio de atividades de prática oral e de produção textual. Introdução ao estudo da fonologia da língua espanhola com ênfase na aquisição por falantes de português brasileiro. Estudo de aspectos culturais, sociais e históricos das comunidades hispano-falantes mediante a leitura e discussão de textos autênticos.

PROGRAMA

1.1 “Eu” no mundo em espanhol

1.2 Relações intersubjetivas

2.1 Língua e cidadania

2.2 Ser professor

OBJETIVO GERAL

Ao final do curso, o aluno deverá estar apto a compreender e produzir

textos multisemióticos em língua espanhola, correspondentes a um nível inicial de aprendizagem dessa língua por brasileiros, assim como ser capaz de derivar sentidos para sua condição de cidadão e futuro professor dessa língua.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Compreender e produzir textos multisemióticos em nível inicial em língua espanhola;
- Expressar-se, em língua espanhola, como sujeito socialmente participativo;
- Refletir e argumentar, em língua espanhola, sobre a(s) identidade(s) docente(s).

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas serão teóricas e práticas, expositivas e dialógicas. Para a realização da disciplina, poderão ser usados vídeos de público acesso, podcasts, capítulos de livros teóricos, didáticos e/ou paradidáticos e textos de diversos gêneros. Todos os materiais didáticos que não estão disponíveis para acesso público na internet serão facilitados pela professora.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Serão realizadas avaliações parciais. A nota será obtida da somatória da pontuação das atividades. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame). A frequência mínima exigida é de 75% das horas-aula ministradas. Caso contrário, haverá reprovação por faltas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

FANJÚL, A. P. *Gramática de español: paso a paso*. 3 ed. São Paulo: Santillana, 2014.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: <http://www.rae.es> Acesso

em: 04 ago. 2025

VOLPI, M. T.; SOUZA, H. D. L.; AMÉRICO, R. M. *¡Así es! Nivel inicial*. Porto Alegre: Rígel, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

CIUDAD SEVA. Casa digital del escritor Luis López Nieves. Disponível em: <https://ciudadseva.com> Acesso em: 04 ago. 2025

HERMOSO, G. *Conjugar es fácil: es español de España y de América*. 2 ed. Madrid: Edelsa, 1996.

KULIKOWSKI, M. Z.; GONZÁLEZ, N. T. M. Español para brasileños. Sobre por dónde determinar la justa medida de una cercanía. *Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos*, España, v. 9, 1999, p. 11-19.

MICHAELIS DICIONÁRIO ESCOLAR ESPANHOL. Disponível em: <https://michaelis.uol.com.br/escolarespanhol/> Acesso em: 04 ago. 2025

SEDYCIAS, J. (Org.) *O ensino do espanhol no Brasil: passado, presente, futuro*. São Paulo: Parábola, 2005.



Documento assinado eletronicamente por **GLENDA HELLER CACERES, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 04/08/2025, às 16:07, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **8008031** e o código CRC **740E6382**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de de Letras
Estrangeiras Modernas –
DELEM

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola II				Código: HE1265			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular					
☒ Obrigatória ☐ Optativa							
Pré-requisito: HE1264	Co-requisito:		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 90							
CH Semanal: 06							
Prática como							Estágio de

Componente Curricular (PCC): 30	Padrão (PD): 0	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0	Formação Pedagógica (EFP): 0
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 0							

EMENTA

Consolidação da competência comunicativa de nível básico em língua espanhola. Ampliação do vocabulário, das estruturas linguísticas e das funções comunicativas por meio de atividades de prática oral e de produção textual. Introdução ao estudo da fonologia da língua espanhola com ênfase na aquisição por falantes de português brasileiro. Estudo de aspectos culturais, sociais e históricos das comunidades hispano-falantes mediante a leitura e discussão de textos autênticos.

PROGRAMA

I. Noções gramático-textuais:

1. Orientações básicas para a compreensão e expressão oral dos sons da língua espanhola e suas variantes linguísticas;
2. Estudo da ortografia em língua espanhola;
3. Estudo dos aspectos morfofossintáticos, em sua forma, uso e sentido, em língua espanhola tais como:
 - a) acentuação;
 - b) numerais;
 - c) artigo neutro *lo*;
 - d) qualificadores *muy* y *mucho*;
 - e) pronomes pessoais sujeito e complemento;
 - f) possessivos (*determinativos* e *pronominales*);

- g) paradigmas dos verbos regulares e irregulares do *pretérito perfecto compuesto*;
- h) paradigmas dos verbos regulares e irregulares do *pretérito indefinido*;
- i) paradigmas dos verbos regulares e irregulares do *pretérito imperfecto*.

II. Práticas linguístico-discursivas:

1. Estudo de práticas de expressão e compreensão, em nível básico, de:
 - a) dar e pedir informações (pessoais e do entorno físico);
 - b) instruções;
 - c) expressão de opiniões, gostos e preferências;
 - d) transformações;
 - e) localização espacial;
 - f) comparações;
 - g) conselhos (*tener que, hay que*).
2. Produção oral e escrita de textos em diferentes gêneros discursivos;
3. Leitura e compreensão de textos sobre temas/conteúdos em diferentes gêneros discursivos.

III. Práticas culturais e interculturais:

1. Sensibilização para aspectos culturais, sociais, políticas, econômicas, históricas e artísticas que constituem as práticas linguísticas no universo hispanofalante.

OBJETIVO GERAL

- Aprofundar os estudos da língua espanhola, consolidando e expandindo os conceitos e o funcionamento de espanhol abordados em Língua Espanhola I.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver nos/as estudantes capacidades de compreensão e expressão em espanhol, a partir das noções gramático-textuais e linguístico-discursivas;
- Possibilitar reflexões metalinguísticas ao estudar aspectos linguísticos,

- extralinguísticos, situacionais e extrassituacionais da língua espanhola;
- Promover espaços em que os/as estudantes possam aprender-a-aprender e desenvolver autonomia na aprendizagem;
 - Proporcionar espaços de reflexões sobre o ensino-aprendizagem de espanhol, que reflitam suas futuras atuações profissionais, em especial, a os campos da tradução e da docência.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As metodologias ativas como possibilidades para proporcionar uma sala de aula em que os/as estudantes possam ser protagonistas da aprendizagem (Móran, 2015), desenvolvendo autonomia e engajamento com o conhecimento. O uso de recursos digitais/virtuais e analógicos em sua potencialidade no ensino e aprendizagem (Soto, 2009), que abarca a compreensão e a mobilização de um conjunto complexo de conhecimentos, que envolvem o pedagógico, o de conteúdo e o tecnológico (Mishra; Koehler, 2006; Koehler; Mishra, 2009; Koehler; Mishra; Cain, 2013). A aprendizagem teórico-prática poderá ser desenvolvida por meio tanto de exposições quanto de atividades individuais e em grupo, integrando as habilidades de compreensão e expressão oral e escrita em língua espanhola.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- 1 produção escrita (em sala de aula, podendo ser entregue em data combinada em caso de falta) (10 pontos);
- 1 atividade de compreensão oral (em sala de aula, sem possibilidade de reposição) (10 pontos);
- 1 prova escrita (em sala de aula) (25 pontos);
- 1 apresentação oral (em sala de aula) (25 pontos);
- Leitura dramática (em sala de aula, sem possibilidade de reposição) (25 pontos);
- Avaliação e autoavaliação do curso (5 pontos).

Observação: Outras atividades podem ser propostas ao longo do curso e compor a nota final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BARCELLÓS, Elena et al. *Gente Hoy 1: Complemento de gramática y vocabulario para brasileños*. Barcelona: Campus Difusión, 2015.

FANJUL, Adrián. (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. 3. ed. São Paulo: Ed. Moderna, 2014.

PERIS, Ernesto Martín; BAULENAS, Neus Sans. *Gente Hoy 1: Libro del alumno*. Barcelona: Campus Difusión, 2019.

PERIS, Ernesto Martín; GILA, Pablo Martínez; BAULENAS, Neus Sans. *Gente Hoy 1: Libro de trabajo*. Barcelona: Campus Difusión, 2013.

VARO, Francisco Rosales et al. *Campus Sur*. Barcelona: Campus Difusión, 2019.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. Conhecimentos de Espanhol. In: BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. *Orientações Curriculares para o Ensino Médio: Tecnologias*. Brasília, 2006, p. 127-156.

FANJUL, Adrián; GONZÁLEZ, Neide Maia. (org.). *Espanhol e português brasileiro: estudos comparados*. 1. ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2014.

MATTE BON, Francisco. *Gramática Comunicativa del Español*. Madrid: Difusión, 1992.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível: rae.es. Acesso em: 30 jul. 2025.

REVISTA PUNTO Y COMA. Disponível em: hablaconene.com/inicio/revista-punto-y-coma/. Acesso em: 31 jul. 2025.



Documento assinado eletronicamente por **MAYARA MAYUMI SATAKA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 31/07/2025, às 15:29, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7993288** e o código CRC **AD9BB791**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS
HUMANAS

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: LÍNGUA ESPANHOLA III				Código: HE1266			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular					
☒ Obrigatória ☐ Optativa							
Pré-requisito: HE1265	Co-requisito:		Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 90h							
CH Semanal: 6h							
Prática como						Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC): 30h	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90h	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Desenvolvimento da competência comunicativa de nível intermediário em língua espanhola através da prática da comunicação oral e da produção textual. Descrição das estruturas morfossintáticas, léxicosemânticas e pragmáticas da língua espanhola no seu contraste com o português brasileiro. Estudo da fonética e da fonologia da língua espanhola com ênfase na aquisição e no ensino da língua estrangeira. Exame de elementos culturais, sociais e históricos das comunidades hispano-falantes pela leitura e discussão de diversos gêneros textuais. Tratamento do tema transversal Direitos Humanos em sua relação com os diversos contextos hispano-americanos. *Observação: Prática como componente curricular – 30h

PROGRAMA

Tópico 0: Conteúdos linguísticos: Revisão das irregularidades do presente de indicativo e paradigma dos verbos reflexivos; perífrases verbais de infinitivo e gerúndio; Estratégias de leitura e compreensão auditiva: canção, poemas e efemérides

Tópico I: Paradigma dos passados de indicativo (contraste de pretéritos e os participípios); Marcadores temporais; Organizadores do relato - Usos de "ser" e "estar" - Estilo indireto Estratégias de compreensão leitora, audiovisual e produção escrita: a crônica e a curta-metragem

Tópico II: Conteúdos linguísticos: Artigo neutro "lo"; Pronomes átonos complemento direto e indireto; Colocação pronominal; Imperativo afirmativo e negativo* (morfologia do presente de subjuntivo) Estratégias de expressão oral e produção escrita: as apresentações públicas e os textos instrutivos

Tópico III: Conteúdos linguísticos: Revisão dos usos do verbo gostar; uso dos verbos no futuro e condicional (marcadores temporais, conectores e mecanismos de coesão textual), Regras de acentuação Estratégias para a compreensão leitora, audiovisual e para a produção escrita: representações teatrais e carta de motivação

Serão contemplados aspectos de pronúncia (entonação, acento e ritmo das produções orais) e conteúdos funcionais (abordagem comunicativa) em todos os tópicos.

OBJETIVO GERAL

Dar continuidade ao processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola em nível intermediário.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a capacidade de expressão e compreensão oral em espanhol em diferentes contextos e situações;

Aprimorar, de maneira sistemática os conhecimentos linguísticos, socioculturais e interculturais para comunicar com êxito em espanhol, utilizando as quatro destrezas: expressões oral / escrita; compreensão oral / escrita;

Aprofundar o conhecimento sobre a cultura dos países de língua espanhola através da leitura de textos e materiais audiovisuais;

Desenvolver a capacidade de interação em situações reais de comunicação

em espanhol, como apresentações orais, debates, discussões, entre outros

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas e interativas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e através de atividades com componente prático. Leitura e compreensão de textos diacrônicos da Língua Espanhola, produção de textos, debates, pesquisa, trabalhos em grupos, conversação, apresentação de vídeos, audição de gravações e trabalhos práticos dos alunos. Horário: as aulas ocorrerão nas quartas-feiras das 07h30 às 10h30 e sextas-feiras das 09h30 às 12h30. Material didático: para a realização da disciplina serão usados capítulos de livros teóricos, didáticos e/ou paradidáticos, demais textos e suportes de diversos gêneros textuais que circulam nos países hispanosfalantes, em formato físico e virtual aos que o aluno terá acesso (apostilha, fotocópias, UFPR Virtual).

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A avaliação continuada poderá ser feita em forma de provas orais e/ou escritas, trabalhos e exercícios diversos. Para efeito de avaliação, serão observados: - Exercícios escritos e orais realizados em sala; Trabalhos escritos de análise e produção; Seminários e apresentações; Assiduidade, interesse e participação em sala de aula (se preveem duas apresentações orais) - Duas provas de produção escrita com atividades de compreensão audiovisual leitora. (Os diferentes momentos de avaliação serão explicados para a turma na primeira semana de aula e/ou com a devida antecedência). A nota será obtida da média aritmética da pontuação dessas avaliações. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CORPAS, J.; GARMENDIA, A. Aula Internacional 3. Unidades seleccionadas. Barcelona: Difusión, 2021.

FANJUL, A. Gramática y práctica de español para brasileños. São Paulo: Santillana, 2014

GRIJELMO, A. La gramática descomplicada, Taurus, 2007 (capítulos seleccionados)

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

AGUIRRE, C. Gramática y enseñanza de español. Los aspectos más relevantes del aprendizaje de español. Punto y Coma, Habla con Eñe., 2019

CASSANY, Daniel. Enseñar Lengua. 6a. ed. BARCELONA: GRAO, 2000

CORTÁZAR, J. Historias de cronopios y de famas. Barcelona: Debolsillo, 2016

GRIJELMO, A., MERINO MARÍA, J., Más de 555 millones podemos leer este libro sin traducción. La fuerza del español y cómo defenderla, Taurus, 2019 (capítulos seleccionados)

MÉNDEZ SANTOS, M. C. No me gusta como hablas o más bien no me gustas tú: crítica de la discriminación lingüística. Madrid: Pie de Página, 2024.

MORENO, C., &ERES FERNÁNDEZ, G. Gramática contrastiva del español para brasileños. Madrid: SGEL, 2007

PONS, L. Una lengua muy muy larga: Más de cien historias curiosas sobre el español, Arpa Editores, 2017

RAE-ASALE. Nueva Gramática de la lengua española. Madrid: Espasa, 2010

TORREGO, Leonardo Gómez. Gramática didáctica del español. Madrid: ediciones SM, 2007.

UNIVERSIDAD ALCALÁ DE HENARES, Señas. Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños, Sao Paulo: Martins Fontes, 4ed. 2013.



Documento assinado eletronicamente por **Andrea Espada Vadillo, Usuário Externo**, em 24/03/2025, às 10:56, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7611495** e o código CRC **B3431D2B**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola IV				Código: HE1267			
Natureza:							
(x) Obrigatória		(x) Semestral () Anual					
() Optativa		() Modular					
Pré-requisito: HE1266		Co-requisito: Não há		Modalidade: (x) Totalmente Presencial () Totalmente EAD () Parcialmente EAD: _____ *CH			
CH Total: 90							
CH Semanal: 06							
Prática como	Padrão		Campo	Estágio		Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC): 30	Prática (PD): 00	Laboratório (LB): 90	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Formação Pedagógica (EFP): 00
Atividade Curricular de Extensão (ACE): 00							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Consolidação da competência comunicativa de nível intermediário em língua espanhola. Aprimoramento de habilidades de interação oral e escrita através do estudo de vocabulário, estruturas morfossintáticas e funções comunicativas em nível intermediário. Análise da fonética e da fonologia da língua espanhola com ênfase na produção e correção da pronúncia. Estudo aprofundado dos elementos históricos, sociais e culturais do âmbito hispânico mediante a leitura e o debate de textos literários e não literários. Tratamento do tema transversal meio-ambiente e sua relação com o contexto hispano-americano.

PROGRAMA

- Prática das quatro habilidades comunicativas em nível intermediário com o uso de materiais autênticos;
- Revisão do uso do futuro perifrástico e simples;
- O uso do condicional;
- Aprofundamento do uso das formas do modo subjuntivo;
- O uso do pretérito pluscuamperfecto do indicativo e do subjuntivo;
- Criação de um livro cartonero;
- Leitura de textos literários em língua espanhola.

OBJETIVO GERAL

- Dar continuidade ao processo de aprendizagem de língua espanhola em nível intermediário, aprofundando o uso consciente da língua através da articulação dos conhecimentos gramaticais e sociopragmáticos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Ampliar a prática comunicativa, acompanhada de noções contextualizadas de gramática;
- Desenvolver o conhecimento de vocabulário, estruturas linguísticas e funções comunicativas;
- Aprofundar as competências em fonética e fonologia em LE, visando a correção da pronúncia;
- Aproximar-se das diferentes manifestações linguísticas, literárias e culturais das comunidades hispano-falantes;
- Desenvolver uma visão crítica do aprendizado da língua, entendendo-a como representação social.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Combinam-se aulas expositivas com práticas gramaticais e exercícios diversos de compreensão e expressão oral e escrita. Trata-se de obter a participação ativa e efetiva dos alunos como responsáveis pela sua formação, mediante intervenções nas aulas, realização de atividades em pequenos e no grande grupo e exercícios de produção oral e escrita.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A média do semestre será alcançada com o desenvolvimento das seguintes atividades:

- Desenvolvimento de um portfólio com as atividades do semestre + autoavaliação = 10,0
- Entrega do texto cartonero + confecção de capa cartonera = 5,0
- Apresentação de mini-aula = 5,0
- Prova escrita = 10,0

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GARRIDO ESTEBAN, Gemma. Conexión 2: Curso de Español para profesionales brasileños. Rio de Janeiro: Martins Fontes: 2007.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. Conjugar es fácil: en español de España y de América. Madrid: Edelsa, 1996.

MILANI, Esther Maria. Gramática de espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 2006.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Diccionario Salamanca de la lengua española. Madrid: Santillana Universidad de Salamanca, 2006.

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponível em:
<<<http://www.fundeu.es>>>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: <<<http://www.rae.es>>>

SECO, Manuel. Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe, 1998.

WORDREFERENCE. Dicionário. Disponível em:
<<<http://www.wordreference.com>>>



Documento assinado eletronicamente por **NYLCEA THEREZA DE SIQUEIRA PEDRA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 29/07/2025, às 17:12, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7974926** e o código CRC **C1A7B7ED**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: LÍNGUA ESPANHOLA V				Código: HE1268			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular					
☒ Obrigatória ☐ Optativa							
Pré-requisito: HE1267	Co-requisito:		Modalidade: ☐ Totalmente Presencial ☒ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 90							
CH Semanal: 06							
Prática como						Prática	Estágio de

Componente Curricular (PCC): 30	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 90	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Desenvolvimento de competências comunicativas de nível avançado em língua espanhola através da interação oral e da produção de diversos gêneros textuais. Introdução aos estudos descritivos das estruturas morfossintáticas, fonéticas e fonológicas da língua espanhola no seu contraste com o português brasileiro. Ênfase em atividades de leitura e análise de textos autênticos que problematizem a formação histórica da língua espanhola e os seus usos nos países hispano-falantes. Tratamento do tema transversal diversidade étnico-racial e seu diálogo com o contexto hispano-americano.

PROGRAMA

Traços fonéticos, léxico, gramaticais e semânticos

O Voseo Ríoplatense

Os Mexicanismos no Cinema

Alguns empréstimos da língua Aimara para o espanhol da Bolívia

Fraseologia do espanhol da Venezuela

Políticas Públicas na América Latina e Diversidade Étnico-racial: um estudo da Colômbia

Estudo de Variantes de Espanhol Peninsular e Espanhol Americano

Morfologia e usos do imperativo

OBJETIVO GERAL

Aprofundar, aperfeiçoar e refletir sobre o funcionamento da língua espanhola, sobre a origem da língua espanhola e suas influências.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Identificar, analisar e descrever padrões nos diferentes estratos fonético, lexical, gramatical e semântico.

Estabelecer estratégias para a aprendizagem e o ensino de estruturas

linguísticas que potencializam a ocorrência de equívocos.

Aprimorar a conversação em Língua Espanhola e o desenvolvimento da compreensão e expressão oral e escrita de temas relacionados a política, economia, cultura e a própria língua.

Explorar diferentes variantes da língua espanhola

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será ministrada mediante aulas expositivas, apresentação e comentário de leituras, exercícios, materiais audiovisuais disponibilizados pelo Teams, seminários, debates, propostas de pesquisas, trabalhos e apresentações individuais e em equipes.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Serão realizadas duas avaliações escritas e avaliação continuada a partir da assiduidade, interesse e a participação ativa nas aulas e nas entregas das atividades propostas (produção textual, exposições, seminários, podcasts, etc.)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

GASSÓ, M. El voseo rioplatense en la Clase de Español, disponible en:
<https://marcoele.com/descargas/enbrape/gasso-voseo.pdf>

GONZÁLEZ, A. Conjugar es fácil: en español de España y de América. Madrid: Edelsa, 1996.

MILANI, E. Gramática de espanhol para brasileiros. São Paulo: Saraiva, 2006

MORENO, C. Curso de perfeccionamiento: hablar, escribir y pensar en español. Madrid: SGEL, 2008 MORENO, C. et alii. En gramática. Avanzado B2. Madrid: Anaya, 2011

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BOSQUE, Ignacio y DEMONTE, Violeta. Gramática descriptiva de la lengua española. Madrid: Espasa Calpe, 1999.

MATTE BON, F. Gramática Comunicativa del español. Tomo I: De la lengua a la idea. Tomo II: De la idea a la lengua. Madrid: Ed. Edelsa, 1995.

CALVO PÉREZ, Julio. Lengua Aimara y evaluación de préstamos en el español de Bolivia. Lexis: Revista de lingüística y literatura. Vol. 24, Nº 2, 2000, págs. 339-354

CASTILLO, Ruth Carolina. Estudio del léxico y de la fraseología del español de Venezuela para la elaboración de un diccionario fraseológico del español de Venezuela. eHumanista: IVITRA, Nº 19, 2021, págs.. 498-507

GÓMEZ LEE, Martha Isabel. Políticas públicas en América Latina y diversidad étnico-racial. ¿Grupos étnicos hacedores de política?. In Sección Ciencias Sociales. Buenos Aires: Vol.24, Nº 5, 2021 (Ejemplar dedicado a: Teoría de las políticas públicas en y desde América Latina), págs. 76-90

GONZÁLEZ ALAFITA, M^a Eugenia, RAMÍREZ CABRERA, Daniel M. y RODRÍGUEZ CHÁVEZ, José Vicente. Doblaje y subtitulado de mexicanismos en el lenguaje cinematográfico: una perspectiva mexicana. Narrativas Audiovisuales: convergencia mediática, transnacionalización e intercambio cultural: I Congreso Internacional de la Red Iberoamericana de Narrativas Audiovisuales, 202=12, págs. 374-387 RAE - Real Academia Española, Asociación de Academias Americanas. Nueva Gramática de Lengua Española.ESPASA-CALPE,2009.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GARGALLO, Isabel. El español en América: Problemas y métodos en la enseñanza del español como lengua



Documento assinado eletronicamente por **REGINA AMELIA DARRIBA RODRIGUEZ, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 21/03/2025, às 22:21, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7610755** e o código CRC **671C2CAC**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Coordenação do Curso de ou
Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: PRÁTICA DE EXPRESSÃO ESCRITA EM LÍNGUA ESPANHOLA I				Código: HE1287			
Natureza:		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Obrigatória ☐ Modular ☒ Optativa					
Pré-requisito:	Co-requisito:		Modalidade: ☐ Totalmente Presencial ☒ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH				
CH Total: 30							
CH Semanal: 2							
Prática							

como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Tópicos selecionados para a prática da compreensão, produção e interação escrita em espanhol. Análise e debate de diversos gêneros discursivos assim como de aspectos linguísticos, culturais, sociais, históricos e literários. Desenvolvimento do letramento e da leitura como ferramentas para o ensino de espanhol como língua estrangeira.

PROGRAMA

Estratégias de planejamento e organização textual.

Identificação e análise de diferentes gêneros (artigos de opinião, crônicas,

ensaios, resenhas, etc.).

Prática de produção de textos conforme os gêneros estudados.

Coesão e coerência textual.

Discussão de temas atuais e históricos do mundo hispânico.

Reflexão sobre as variações linguísticas e culturais nos países de língua espanhola.

Desenvolvimento de estratégias de leitura crítica.

Aplicação do letramento no contexto do ensino de espanhol como língua estrangeira.

OBJETIVO GERAL

Desenvolver a competência escrita em língua espanhola por meio da prática de compreensão, produção e interação textual.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Ampliação de Léxico

Analisar e debater diversos gêneros discursivos, considerando aspectos linguísticos, culturais, sociais, históricos e literários.

Promover o letramento e a leitura como ferramentas essenciais no ensino de espanhol como língua estrangeira.?

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas e dialogadas.

Leituras dirigidas e debates em grupo.

Atividades práticas de escrita com feedback personalizado.

Análise de textos autênticos e produção textual orientada.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Participação e envolvimento nas atividades propostas (20%).

Produções textuais individuais e em grupo (40%).

Análise crítica de textos e gêneros discursivos (20%).

Portfolio final integrando os conhecimentos adquiridos (20%).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Cassany, D. (1999). Construir la escritura. Barcelona: Paidós.

Zayas, F. (2004). Escribir bien en español. Madrid: Arco/Libros.

Baralo, M. (2011). Vocabulario. Nivel Elemental A1-A2. Madrid: Anaya

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FUNDÉU. Fundación del español urgente. Disponível em: www.fundeu.es

MORENO, Concha. Actividades lúdicas para la clase de español: Prácticas interactivas de gramática, vocabulario, expresión oral y escrita. Madrid: SGEL, 2007.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: www.rae.es

PASTOR, Enrique. Escribir cartas: español lengua extranjera. Barcelona: Difusión, 1994.

WORDREFERENCE. Dicionário. Disponível em: www.wordreference.com



Documento assinado eletronicamente por **REGINA AMELIA DARRIBA RODRIGUEZ, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 21/03/2025, às 22:12, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **GERSON CARVALHO, CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS - CH**, em 17/04/2025, às 15:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7610752** e o código CRC **FD041CB2**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Prática de produção oral em Língua Espanhola I		Código: HE1289	
Natureza: ☐ Obrigatória ☒ Optativa		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH	
CH Total: 30h			
CH Semanal: 2h			
Prática			

como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD):	Laboratório (LB): 30h	Campo (CP):	Estágio (ES):	Orientada (OR):	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

Indicar a carga horária semestral (em PD-LB-CP-ES-OR-PE-EFP-EXT-PCC)

*indicar a carga horária que será à distância.

EMENTA

Tópicos selecionados para a prática de compreensão, produção e interação oral em espanhol. Aspectos de produção e adequação aos padrões fonéticos e fonológicos da língua espanhola bem como às questões pragmáticas e semânticas que aparecem no ato da fala. As manifestações culturais em língua espanhola. A variação linguística vinculada a fatores sociais, geográficos, estilísticos e históricos.

PROGRAMA

- Produções em gêneros orais primários
- Produções em gêneros orais secundários

OBJETIVO GERAL

Desenvolver a habilidade da oralidade em espanhol, na condição de falante de Língua Materna português do Brasil, vinculada aos gêneros discursivos primários e secundários.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- apropriar-se da produção oral em língua espanhola de acordo com a intencionalidade do enunciado;
- produzir textos orais em gêneros primários e secundários;
- interagir em língua espanhola com máxima aproximação do sistema fonético-fonológico de alguma variedade dessa língua.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As aulas terão caráter majoritariamente prático e dialógico. Os recursos materiais que se fizerem necessários serão disponibilizados pela professora.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Serão realizadas avaliações parciais. A nota será obtida da somatória da pontuação das atividades. A aprovação se dá com nota mínima de 7,0. Alunos que não obtenham 7,0, mas tenham nota igual ou superior a 4,0 poderão realizar exame final. A aprovação no exame final se dá com nota igual ou superior a 5,0 (média aritmética da nota final e da nota obtida no exame). A frequência mínima exigida é de 75% das horas-aula ministradas. Caso contrário, haverá reprovação por faltas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

García Jurado, M. A. & Arenas, M. (2005) *La fonética del español: análisis e investigación de los contenidos del habla*. Buenos Aires: Quorum.

SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA. (2000) El desarrollo de la expresión oral en el aula de ELE. *Carabela* , 47.

Vázquez, G. (2000). *La destreza oral*. Madrid: EDELSA.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

Alonso, A. (1968) *De la pronunciación medieval a la moderna en español* . Madrid: Gredos.

Bruno, F. A. T. C. (2010) Gêneros orais em aula de ELE: uma proposta de abordagem. In Barros, C. S

&Costa, E. G. M. *Espanhol: ensino médio*. Coleção Explorando o Ensino. Brasília: MEC, SEB.

CIUDAD SEVA. Casa digital del escritor Luis López Nieves . Disponível em: <https://ciudadseva.com> Acesso em: 04 ago. 2025

DICCIONARIO DE REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Disponível em: <http://www.rae.es> Acesso em: 04 ago. 2025

Sedycias, J. (Org.) (2005). *O ensino do espanhol no Brasil: passado, presente, futuro*. São Paulo: Parábola.



Documento assinado eletronicamente por **GLENDA HELLER CACERES, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 04/08/2025, às 16:17, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **8008183** e o código CRC **FE42F9EC**.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS E LETRAS

Departamento de de Letras
Estrangeiras Modernas –
DELEM

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Produção, análise e avaliação de material didático em LE		Código: HE1291	
Natureza: ☐ Obrigatória ☒ Optativa		☒ Semestral ☐ Anual ☐ Modular	
Pré-requisito: -	Co-requisito: -	Modalidade: ☒ Totalmente Presencial ☐ Totalmente EAD ☐ Parcialmente EAD: _____ *CH	
CH Total: 60			
CH Semanal: 04			

Prática como Componente Curricular (PCC):	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE):	Estágio de Formação
Atividade Curricular de Extensão (ACE):							

EMENTA

Aspectos teórico-práticos sobre a análise, produção e avaliação de materiais didáticos de LE.

PROGRAMA

I. História do Material Didático (MD) no ensino-aprendizagem de Língua Estrangeira (LE):

a) Abordagens e metodologias de ensino-aprendizagem de LE;

II. Definição de Material Didático:

a) Livro didático;

b) Tecnologias Digitais de Informação e Comunicação (TDIC) e cultura digital;

III. Políticas educacionais de MD para ensino de LE no Brasil:

a) Plano Nacional do Livro Didático (PNLD);

IV. Avaliação e análise de LD e MD;

V. MD e avaliação no ensino-aprendizagem de espanhol como LE;

VI. MD e plano de aula;

VII. Produção de MD.

OBJETIVO GERAL

- Promover reflexões teórico-práticas sobre a produção, a análise e a avaliação de MD de ensino-aprendizagem de LE, considerando os diferentes temas e perspectivas que constituem a Linguística Aplicada.

OBJETIVO ESPECÍFICO

- Desenvolver referenciais e repertório para a elaboração de instrumentos de avaliação de MD;
- Desenvolver referenciais e repertório para a produção de MD;
- Proporcionar espaços de reflexões sobre o ensino-aprendizagem de espanhol, que reflitam suas atuações profissionais, em especial, a docência de LE;
- Propiciar espaço de autonomia ao aprender-a-aprender como professores/as de LE.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

As metodologias ativas como possibilidades para proporcionar uma sala de aula em que os/as estudantes possam ser protagonistas da aprendizagem (Morán, 2015), desenvolvendo autonomia e engajamento com o conhecimento. O uso de recursos digitais/virtuais e analógicos em sua potencialidade no ensino e aprendizagem (Soto, 2009), que abarca a compreensão e a mobilização de um conjunto complexo de conhecimentos, que envolvem o pedagógico, o de conteúdo e o tecnológico (Mishra; Koehler, 2006; Koehler; Mishra, 2009; Koehler; Mishra; Cain, 2013). A aprendizagem teórico-prática poderá ser desenvolvida por meio tanto de exposições quanto de atividades individuais e em grupo, integrando as habilidades de compreensão e expressão oral e escrita em língua espanhola.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- Estudo de caso (30 pontos)
- Criação de instrumento para análise de um LD e análise de um LD (30 pontos)
- Produção de um MD + apresentação oral da produção de um MD (30 pontos)
- Avaliação e autoavaliação de curso (10 pontos)

Observação: Outras atividades podem ser propostas ao longo do curso e

compor a nota final.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

ALMEIDA FILHO, J. C. P. *Dimensões comunicativas no ensino de línguas*. 6. ed. Campinas: Pontes Editores, 2010.

BRAGA, D. B. *Ambientes digitais: reflexões teóricas e práticas*. São Paulo: Cortez, 2013.

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. Conhecimentos de Espanhol. In: BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria de Educação Básica. *Orientações Curriculares para o Ensino Médio: Tecnologias*. Brasília, 2006, p. 127-156.

BROWN, H. D. *Principles of language learning and teaching*. Londres: Pearson Longman, 2015.

CORACINI, M. J. R. F. (org.). *Interpretação, autoria e legitimação do livro didático*. Campinas: Pontes, 1999.

FERRO, J.; BERGMANN, J. C. *Produção e avaliação de materiais didáticos em língua materna e estrangeira*. Curitiba: Ed. IBPEX, 2008.

LARSEN-FREEMAN, D. *Techniques and Principles in Language Teaching*. 2.ed. Oxford: Oxford University Press, 2000.

LEFFA, V. J. *Produção de materiais de ensino: teoria e prática*. 2. ed. Pelotas: EDUCAT - Editora da UCPel, 2007.

LEFFA, V. J. (org.). Ensino de línguas: passado, presente e futuro. *Revista de Estudos da Linguagem*, Belo Horizonte, v. 20, n. 2, p. 389-411, 2012.

LÉVY, P. *Cibercultura*. São Paulo: Editora 34, 1999. Tradução: Carlos Irineu da Costa.

MARCON, K.; CARVALHO, M. J. S. Formação de professores na cultura digital. In: MILL, D. (org.). *Dicionário Crítico de Educação e Tecnologias e de Educação a Distância*, Campinas: Papirus, 2018, p. 271-274.

MAYRINK, M. F. Ressignificando as TIC como Tecnologias para a Aprendizagem e o Conhecimento (TAC) e para o Empoderamento e a Participação (TEP). In: ROCHA, N.; RODRIGUES, A.; CAVALARI, S. (org.). *Novas práticas em pesquisa sobre a linguagem: rompendo fronteiras*. 3. ed. São Paulo: Cultura Acadêmica, 2018, p. 93-106.

NASCIMENTO, E. L.; DOLZ, J. *Gêneros textuais: da didática das línguas*

aos objetos de ensino. São Carlos: Claraluz, 2009.

ROJO, R. H. R. *Multiletramentos na escola*. São Paulo: Parábola Editorial, 2012.

ROJO, R. H. R. Gêneros discursivos do Círculo de Bakhtin e multiletramentos. In: ROJO, R. H. R. (org.). *Escol@ Conectada: Os multiletramentos e as TICS*. São Paulo: Parábola, 2013.

ROZENFELD, C. C. F.; VIANA, N. Reflexões teóricas sobre a aula de língua estrangeira: organizando materiais, analisando contextos, definindo percursos, *DELTA*, São Paulo, v. 35, n. 4, p. 1-24. DOI: <http://dx.doi.org/10.1590/1678-460X2019350402>.

TOMLINSON, G. *Material Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

FANJUL, Adrián; GONZÁLEZ, Neide Maia. (org.). *Espanhol e português brasileiro: estudos comparados*. 1. ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2014.

KENSKI, V. M. Cultura Digital. In: MILL, D. (org.). *Dicionário Crítico de Educação e Tecnologias e de Educação a Distância*. Campinas: Papirus, 2018, p. 139-144.

LAGARES, X. C. *O espaço político da língua espanhola no mundo*. Trab. Ling. Aplic., Campinas, n. 52.2, p. 385-408, 2013.

MOITA LOPES, L. P. (org.) *Por uma Lingüística Aplicada Indisciplinar*. São Paulo: Parábola Editorial, 2006.



Documento assinado eletronicamente por **MAYARA MAYUMI SATAKA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 31/07/2025, às 17:03, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **7993296** e o código CRC **8D5BF099**.